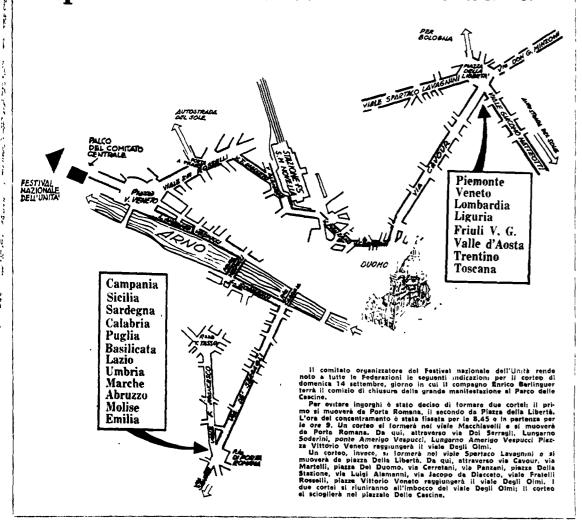


#### Gli itinerari dei cortei per la manifestazione conclusiva



#### 14/settembre

ARENA CENTRALE, ore 17 - Manifestazione conclusiva; parleranno: Michele Ventura, segretario della Federazione del PCI di Firenze; il compagno Herman Axenn membro dell'Ufficio politico della SED: compagno Elio Gabbuggiani, sindaco di Firenze, Luca Pavolini, direttore deil'Unità; concluderà Enrico Ber-

linguer, segretàrio ge-nerale del PCI. ore 21 - Spettacolo de' Balletto Nazionale Bulgaro.

TEATRO TENDA, ore 21 -- Incontro con il balletto: partecipano ballerini della cellula dei PCI del Teatro dell'Opera di Roma e il Gruppo ballerini del teatro Comunale di Fi-

ARENA TELEFESTIVAL, ore 21 — « Firenze-Festival '75 »: sintesi dei momenti più sianificativi del Festival.

prolezioni su temi specifici.

e sull'antifascismo.

Durante il Festival Nazionale presso la saletta della editoria saranno presentate giornalmente le novità edi-

Presso gli « stand » dei giovani, delle donne, sezione universitarla si terranno incontri, dibattiti e

All'interno del Festival sono allestite tre grandi mostre: sui beni culturali, sulla Regione e le autonomie locali

ARENA FGCI, ore 21 Cartoni animati dei paesi socialisti.

ARENA 1 CINEMA IM-PEGNO, ore 21 - « II sospetto » di Franco

ARENA 2 CINEFESTIVAL, ore 21 - « Profumo di donna », di Dino Risi.

ARENA BALLO LISCIO, ore 21 - Orchestra di ballo liscio: « Gli allegri romagnoli ».

RASSEGNA BANDE MU-SICALI, ore 10 - Banda « I musici » di Pergine Valdarno; banda Gli Scapati» di S. Valdarno Giovanni banda musicale di S. Agata Bolognese.

VILLAGGIO DEI RAGAZ-ZI, ore 18 - Animazione e spettacolo.

#### a FIRENZE

in PALAZZO STROZZI

### mostra mercato internazionale antiquariato

13 SETTEMBRE - 6 OTTOBRE Orario: 10-13 e 15,30-23

Segreteria: Telefono 282.635 - 262.870

#### ANTICORROSIVA INDUSTRIALE

Cavallini P.I. Brunero & c. S.A.S. - Livorno Via Mogadiscio 17/A - Tel. 32.328 - Telegr.: Anticorr.-Li IMPERMEABILIZZAZIONI - PAVIMENTAZIONI GIUNTI ELASTICI - RIVESTIMENTI ANTICORROSIVI - VERNICIATURE COIBENTAZIONI

Forniture di prodotti impermeabilizzanti vernicianti coibenti

Per la Toscana Per l'Italia Per l'Estero

## Laterizi U.C.I.T.-FIRENZE

Via L. Alamanni, 37 - Tel. 294.863 - 263.507

## Empoli: le vetrerie autogestite

Scuola di qualificazione, organizzazione di mercato, iniziativa per un nuovo rapporto con i consumatori

EMPOLI, agosto-settembre
Savia, CIV, Cev, Stelvia, Flascai sono cinque nomi che richiamano alla mente di ogni empolese tutta una serie, indimenticabile, di avvenimenti politici ed
cconomici che hanno visto il movimento operalo ed i vetrai in
particolare in prima fila nelle
iotte di questi ultimi quaranta
anni di storia del nostro paese.
Queste cinque cooperative hanno un valore non solo politico,
ma rappresentano un insostituibile patrimonio economico della
struttura economica di tutto
l'empolese.

Del resto intorno al settore la Savia, la Cive, la Stelvia e la Fiascai. Infatti le prime quattro sono aziende dedite ancora alla produzione dei bicchieri, dei vasi e dei vassoi soffiati, men tre la Fiascai opera nel settore del cavo meccanico. Mentre per le prime ogni pezzo è unico ed irripetibile, la Fiascai produce circa 400.000 bottiglie e 3.000-4.000 damigiane al giorno. Necessariamente pertanto alcuni problemi sono diversi. Da una parte l'arte dell'uomo che conta, dall'altra la quantità, il numerò, le macchine. Senza dubbio per il settore del vetro bianco la spe cializzazione della manodopera sta alla base della capacità produttiva unitamenta all'arte cere. Del resto intorno al settore del vetro, sia esso «bianco» o «verde», come si dice in gergo, ruotano gli interessi di circa cinultima persone.

Il vetro rappresenta infatti lavoro sia per coloro che sono occupati nelle vetrerie dove viene prodotto, sia per i « molatori », veri e propri cesellatori dei vetro, sia per coloro che fabbricano oggetti di contorno per l'orgetto di vetro.

Sono sorte però attualmente delle grosse preoccupazioni. La crisi economica che sta attraversando il paese ha colpito nell'ultimo anno anche il settore del vetro. Fino al luglio dello scorso anno, specialmente nella produzione delle bottiglie, dei fiaschi e delle damigiane, come del resto anche per la produzione artigiana, non si erano rilevati segni aliarmanti di recessione. Oggi invece il mercato è stanco. Bisogna fare qualcosa. E' necessario conquistare nuovi mercati, trovare soluzioni che permettano a queste aziende, che ancora sono in grado di dare dei produti artigianali di alto prestigio, di sopravvivere.

Anche nell'azione di rilancio del settore vetrario le cooperative empolesi stanno rappresentando un punto di riferimento a livello regionale.

Proprio alcuni mesì or sono, di fronte ai continuo aumento delle materie prime, del metano, dell'olio combustibile, alla mancanza di finanziamenti agevolati per le piccole aziende, è stata preva l'iniziativa da parte del « Centrovetro» (un'organizzazione della quale fanno parte insieme ad altre cooperative ed altre aziende vetrarie di prima e seconda lavorazione della Toscana per ricercare la possibilità di trovare delle intese per acquisti comuni e la commercializzazione del prodotto.

Da allora alcuni passi in avanti sono stati fatti Altre aziende hanno aderito al « Centrovetro», Questo consorzio, che fino ad ora ha svolto solo una azione promozionale per le aziende aderenti, sembra pertanto indirizzato a poter estendere la sua funzione sta alla base della capacità produttiva, unitamente all'estro creativo di nuovi articoli per stile e soggetto. Ci troviamo di fronte a un tipo d'industria che non può porsi obbiettivi di produzione di massa — anche se ovvia-

quemila persone.

mente può ampliare la scala di produzione — pena la sua deca denza qualitativa, che collocherobbe queste aziende su un piano industriale o semi-industriale dove altri complessi operano in condizioni, sia per le strutture produttive che per l'organitzzazione aziendale, molto diverse con le quali difficile ed incerta diventerebbe la competizione.

E' stata pertanto avanzata la proposta della istituzione di una scuola regionale dell'arte vetrala, affinché sia possibile a queste aziende recepire quella manodopera qualificata di cui necessitano. A tale discorso è stata interessata anche la Regione, la quale si à dichiarata disposibile. mente può ampliare la scala di

interessata anche la Regione, la quale si è dichiarata disponibile ad esaminare questa eventualità «Ma il nostro maggiore pro-blema — el dice il compagno Serblema — ci dice il compagno Ser-gio Del Sordo, direttore della CEV - è la rete di vendita e la

continua necessità di poter pro porre degli articoli che incontrino il gusto dei compratori ». A questo proposito è stata avanzata una proposita de parte dei consiglio di amministrazione della Cev, nella quale si invitano le altre cooperative e le aziende del settore privato a formare un consorzio per lo studio dei mercati italiano e stranieri, dove già queste aziende operano, al fine di esser in grado di portare su quei mercati del prodotti che possano incontrare il gusto americano, tedesco, canadese, libanese, arabo. continua necessità di poter pro

nese, arabo.
« Vogliamo — prosegue il compagno Del Sordo — portare in questi paesi degli oggetti che si leghino alla cultura, allo stile di questi popoli e che abbiano la finezza del lavoro italiano. Abbiamo delle grosse capacità creative e dobbiamo sfruttarle, non pagno Del

possiamo continuare ad andare a rimorchio di altri paesi nostri concorrenti». A tal fine è 
stato proposto che funzionari di 
questo consorzio studino i mercati esteri e propongano alle varie aziende i prodotti da produrre, che dovrebbero essere distributit tramite la rete di vendita del consorzio stesso.

Per quanto riguarda il mercato interno è stata infine avanzata la proposta di fornire a questo consorzio una serie di prodotti

zata la propossa di fornire a que-sto consorzio una serie di prodotti o se una azienda lo ritiene tutta la propria gamma, in esclusiva. Il consorzio, da parte sua, do-vrebbe pensare ad organizzare una rete di vendita diretta al negoziante salfando la interme-diazione dei grossisti.

diazione dei grossisti.

«Con questo metodo — ci dice
il direttore della Cev — potremmo cosi portare sul mercato i
nostri prodotti a prezzi più accessibili, ed anche qualora, per
far fronte alle spese di gestione
di questa rete di vendita, dovessimo aumentare i prezzi che atsimo aumentare i prezzi che at-tualmente facciamo al grossitori, ad esemplo, di un venti per cen-to, il nostro prodotto sul mer-cato arriverebbe sempre ad un prezzo estremamente inferiore prezzo estremamente inferiore rispetto a quello attuale». Que-sto senza dubblo rappresenta un ottimo metodo per trovare altro ottimo metodo per trovare altro spazio sul mercato interno ed estero, ma realizzarlo non è cosa sempilce. A settembre co-munque questo progetto sarà di-scusso e messo a punto in una proposta comune dalle quattro cooperative.

Cooperative.

Vediamo ora quali sono i problemi della Fiascai e del cavo meccanico in generale.

In questo settore, come dicevamo all'inizio, si è registrato dal luglio scorso un calo nelle vendite. Questo viene messo in relazione con la crisi che si è registrata nel settore vinicolo e delle acque minerali. Mentre nel momento del culmine della crisi petrolifera vi era stata una domanda superiore all'offerta di bottiglie e contenitori in vetro, oggi questa richiesta si è assopita.

portignie e conteniori in vecto, oggi questa richiesta si è assopita.

Questo comunque, ad Empoli, non ha voluto dire né cassa integrazione, né tanto meno licenziamenti. Anzi in questo periodo di tempo si è assistito da parte della Fiascai, in ottemperanza ad un piano di ristrutturazione e di riorganizzazione dell'azien da, all'apertura, nella nuova zona industriale, di una nuova fabbrica, che ha dato lavoro ad altri cento operai.

L'aumento del costo delle materie prime: sabbia, soda, metano, ollo combustibile, comporta molti problemi. Anche nel settore del cavo meccanico, comunque sono in concorso contatti tra le aziende cooperative e private per trovare delle soluzioni comuni a questi problemi

L'unità fa la forza. Questo il motto comune e la linea di azione delle cooperative vetrale empolesi

Piero Benassai

#### Coop. VETRAI E FIASCAI

Via Salaiola - Tel. 74.272 **EMPOLI** 

#### SAVIA Coop. s.r.l. CRISTALLERIA

EMPOLI - Tel. 72.213

Esponiamo al Festival Nazionale de « l'Unità » VÎSITATECI!!!

CASCINE - Dal 30 agosto al 14 settembre

#### STELVIA

VETRERIA ARTISTICA - SOC. COOP.

Via Salaiola - Tel. 72.177 **EMPOLI** 

#### C. I. V. E. Coop. Industria Vetro Empoli

Via Ponzano - Tel. 72.642

#### Coop. Empolese Vetrai a.r.l.

Vendita diretta dalla produzione al consumatore

alla « Bottega della C.E.V. » EMPOLI - Via dei Cappuccini, 19 - Tel. 76.241

Visitateci alla mostra del Festival Nazionale dell'Unità

CASCINE - Dal 30-8al 14 settembre



# esempi di sviluppo